

## CAÇA CHE DIRUN SAN PABLO, DĒCHUH YE YAHN FILEMÓN

<sup>1</sup> Filemón, dihno nuhn che yahino nuhn ndih, che namin redin ne ntiyon yahn Dendioh, u Pablo che quenún vacoyahn yahn che redín ntiyon yahn Dihvo vo Jesucristo man, dihno vo Timoteo man ne, dirun nuhn caça cuh, dechuh nuhn yahn nchuhn, ndih man,

<sup>2</sup> cahve nuhn Apia che yahino nuhn ihyan man, Arquipo che rinduco se nuhn nan ntiyon yahn Dihvo vo man, nducoyaca dihno vo man, cahvo vo man, che rendo dama ye ndevaco ne.

<sup>3</sup> Chido vo Dendiohs man, Dihvo vo Jesucristo man, din yahino ye nchuhn, din ye che ndahca cuahtenan ne.

<sup>4</sup> Cuahn dama reváh cava ne, renecháh nundihve cuahn Dendiohs yuhn vō,

<sup>5</sup> te checadinó che numacuahn vedeyahino ritahno ne Dihvo vo Jesucristo man, redin yahino ne nducoyaca ihyan yahn ye man.

<sup>6</sup> Namin reváh cava ihyan che quendi ye yune yahn ne, chitahno ye, cava che conahn ndah ye nduhca che redin yahino Dendiohs uvo yahn che ritahno vo Dihvo vo Jesucristo.

<sup>7</sup> Dihnó, ama yenó man, rendacá vedechahtino man, yahn che ama quenán cuma ne vedeyahino. A cava ndih che renecháh yan ihyan yahn Dendiohs chedave yahn ye.

<sup>8</sup> Chemin che, andahre apóstol yahn Dihvo vo Jesucristo u man, andahre quenan cumá vederihquentiyon che cahcantiyón ndih man ne,

<sup>9</sup> ate tahque ndah che numacuahn vedeyahino ricá favor ndih. Condihe ne. U Pablo ne, a indihite u. Avane ne, quenún vacoyahn yahn che ritahnó Dihvo vo Jesucristo.

<sup>10</sup> Onésimo ne, a nduhca dayá rihnó sahn yahn che ama richihve se yahn muhn vacoyahn. Man ne, ricá favor ndih che nchahco ne yahn se.

<sup>11</sup> A sahn me ne, hua ndahca din se chihcoman se ntiyon yahn ne, ate man ne, ama richihve se yahn, ne namin cochihve se nan ne.

<sup>12</sup> Andahre ama yahinó sahn, ate ndedechúh sahn ndevaco ne. Cuendeva ne sahn, codin ne cuande anduhneca ndete che u ndeva ne.

<sup>13</sup> Numanahn che quenún vacoyahn cava ndudo ndah yahn Dihvo vo Jesucristo ne, náhn che conan se nducó muhn cava che cochihve se yahn menun ne.

<sup>14</sup> Ate nducote metah cahmá nduco ne ne, hua chaconáhn sahn muhn. Tahque ndahca che man ne cahma ne che conan se, te náhn che nducuahn favor che din ne nducó ne, a nan vedeyeno yahn man ne.

<sup>15</sup> Rahcó te co chica se ndevaco ne cava che cuahn che ndaconan se ne, conan se cuahn dama,

<sup>16</sup> ne nevahnecon ne sahn nduhca ama diho ne che yahino ne, ndiyu deman nduhca ama sahn decahya yahn ne. U ne, ama yahinó sahn, ate rahcó te ndih ne, nde tahque yahino ne sahn yahn che ndah ihyan se man, yahn che ritahno se Dihvo vo Jesucristo man.

<sup>17</sup> Chemin che ndete che rihno ne u nduhca combiero yahn ne ne, cuenevahne<sup>cun</sup> ne sahn, codin ne cuande anduhneca ndete che u nevahne<sup>cun</sup> ne.

<sup>18</sup> Ndete che va deh che nedinda se yahn ne o quendihco se ne, conahn ca<sup>ca</sup> ne cuande ya<sup>hn</sup>.

<sup>19</sup> U Pa<sup>b</sup>lo diru<sup>n</sup> ca<sup>ca</sup> cuh. U nedihve<sup>e</sup> yahn ne, andahre ma<sup>n</sup> ne quendihco ne ya<sup>hn</sup> yahn che tihyon yu<sup>ne</sup> ndih che chitahno ne Dihvo vo Jesucristo, ndevahn ne.

<sup>20</sup> Tihca<sup>e</sup> dihnó. Ca<sup>va</sup> Dihvo vo Jesucristo, ihyan min che ritahno vo ihyan ne, redin yahn che dinahn ne che ricá ndih, neca<sup>h</sup> ya<sup>n</sup> ne chedave ya<sup>hn</sup>.

<sup>21</sup> Diru<sup>n</sup> yahn ne, te quen<sup>an</sup> inó ndih che dinahn ne ndiyu dema<sup>n</sup> favor che ricá, te nde tahque chuh<sup>nan</sup> ca di<sup>n</sup> ne favor nducó.

<sup>22</sup> Namin ricá ndih che ca<sup>h</sup>coya<sup>n</sup> ne na<sup>n</sup> che coná<sup>n</sup>, te quen<sup>an</sup> inó che cuahne<sup>cun</sup> Dendiohs che chí quendihcheró nchuh<sup>n</sup> nduhca<sup>e</sup> che rica ne ihyan.

<sup>23</sup> Dihno vo Epa<sup>f</sup>ras che nduco se u quenun se vacoya<sup>n</sup> yahn che ritahno se Dihvo vo Jesucristo ne, dechuh se Dendiohs yahn ne.

<sup>24</sup> Me Ma<sup>r</sup>cos ma<sup>n</sup>, Arista<sup>r</sup>co ma<sup>n</sup>, Demas ma<sup>n</sup>, Lucas ma<sup>n</sup>, ihya<sup>n</sup> chuh<sup>n</sup> che rina<sup>n</sup> ye u na<sup>n</sup> ntiyon yahn Dihvo vo ne, namin dechuh ye Dendiohs yahn ne.

<sup>25</sup> Dihvo vo Jesucristo din yahino ye nchuh<sup>n</sup>. Tihca<sup>e</sup> co.

## **El Nuevo Testamento: Cuicateco de Teutila New Testament in Cuicatec, Teutila (MX:cut:Cuicatec, Teutila)**

copyright © 1972 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cuicatec, Teutila

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cuicateco, Teutila [cut], Mexico

### **Copyright Information**

© 1972, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Cuicatec, Teutila

**© 1972, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

6bd8292c-2070-5c2d-8b8b-378bf0f66afe